ARUBAANSE COURANT



Diario *pa Aruba*







ANJA 23 — DIASABRA 5 MEI 1962 — No. 4329

Pader Standenmijer durante Conmemoracion di Mortonan

„Nan tur a paga cu nan bida pa e victoria"

ORANJESTAD, 5 mei — Ajera mainta pa 9'or a ser recorda durante un corto pero emocionante ceremonia na pia di toren Willem III na Oranjestad, e victimanan mortal foi ultimo gera mundial. Atrobe mariniernan tabata para firme den nan fila na cada banda dje piedra conmemorativa den muraja di forti. Decenanan di krans a ser poni na fin dje solemnidad, loque trobe ta pruebanan palpable cu esnan cu a drama nan sanger pa libertad di nan patria no a ser lubida.

Despues cu sr. Hubert Booi di servicio Informativo a expresa e palabra introductorio, tabata Gezaghebber interino I. de Cuba, cu a subi podio i a expresa algun corto palabra. El a observa:

4 di Mei, e dia riba cual fiel na tradicion nos ta reuni cada anja di nobo pa demonstra nos honor na esnan cu a bai nos dilanti den lucha pa libertad.

Na nan cu a entrega nan bida pa patria, pa mantenecion di nos libertad, pa mantenecion di nos democracia bao di pueblonan liber.

Nos pensamentunan ta bai awe na Hulanda, na unda miles di hende ta bai den un procesion silencioso na e gran numero di monumentonan cu ta traha aya na honor di esnan cu a haci e dia di libertad posible pa nos.

Na Marinebasis na Den Helder, e ehercitonan di Marina Real ta reuni rond di e monumento „Pa esnan cu a cai".

Marina Real ta bai awe na e sitio historico na Grebbeberg na unda hopi a perde nan bida. I aqui na Aruba, riba e pida Hulanda den awanan di Caribe nos tambe a bini huntu enfrente di Toren di Willem III.

Aqui un ratu lo nos pone un krans na e plachi conmemorativo riba cual nombernan ta graba di esnan cu na Antillanan a hiba e ultimo sacrificio.

Cu esei nos quier honra nan, ademas tur otro victimanan foi otro partinan di reino i foi tur otro nacion cu a lucha pa victoria di derecho.

Cu esei nos quier honra esnan cu a abri e caminda di libertad, esnan cu a dedica nan mehor bien, nan bida pa un bon caso, sirbiendo patria.

Cu nan tur su alma por sosega na paz.

Cu nan hechonan, e compresion dje necesidad, por inculca bao di humanidad: tolerancia, fraternidad, union i paz.

„E amor no perdi foi bista"

Domi V. Visser di Piedra Plat i San Nicolas tabata e segundo orador. El a cuminza cu haci mencion di Picaso un cuadro cu ta trata un duna un refleho dje destruccion sin sendido di gera. Domi Visser a lanza siguiente discurso:

Un dje cuadronan di mas conoci di Picasso, e pintor célebre Spanjo, ta su Guemica, un cuadro di pedazo y trapo desordena entre otro. E ta inspira door dje destruccion dje stad Guemica na anja 1937, durante e guerra civil Spanjo.

E podernan naciente di comunismo y fascismo a encontra otro ariba campo di bataya, como un sorto di introduccion di dos guerra mundial, y un dje crimennnan atroz, desde e ora ey ripiti hopi vez, tabata e destruccion dje stad provinciano chikito, Guemica, door dje bomnan di armada di Göring.

Picasso ta duna den e cuadro aki su opinion ariba e caos, cu ta presenta manera medionan mecanico cu ta bin den sirbishi dje destruccion. No ta un murimento, pero e alma ta wordu saca afor, prome cu e dia di huicio ta pisa e almanan.

E lienzo aki ta un spiertamento pa e humanidad. Ora e medionan di destruccion moderna ta wordu usa den sirbishi dje podernan malo, anto ta keda solamente caos, ta resta solamente pedazonan, bida a perde su contenido. Esnan cu conscientemente a experimenta y sufri na anja 1940-1945 — y cuato no a keda den e lucha ey — nan a descubri e precion di destruccion horrible aki. Un poder malo tabata menaza e humanidad y a haci bida, bida berdadero imposibel. E destruccion septematico dje pueblo hudiu hopi a mire como un dje senjalnan di mas cla, cu podernan tabata ocupa pa destera trabao di Dios for di mundu. Pasobra tras e pueblo Hudiu ta sconde e secreto di Dios su preferencia: esaki mester bai, y cu e pueblo aki tur cos cu ta recorda na mandamentonan di Dios. Pesey, pa e libertad ey, cua ta laga espacio na obedecemento na Dios su mandamentonan: pesey e resistencia a wordu alimenta semper atrobe for di e fuentenan di mas hundu dje bida spiritual. Pesey un di mi amigunan tata di cuater yiu, mientras di cincu ta wordu verwacht, por a scirbi, tres ora prome cu ela wordu fusila. „Den e prison miserabel aki tin eigenlijk solamente un cos cu nos cu testimonio desconoci, liberador por haci cu curazon y boca, alaba y glorifica Dios pa su milagronan. Y esaki mi kier hala boso atencion ariba e dia aki. Mi sa bon cu ta bira mas dificil pa celebra e dia aki, aki y na Hulanda y otro parti. Mi ta pun'ra mi mes, si otro formanan di celebracion ta mas adecuado posibel. Pero con cu ta anto, nos lo mester warda tras dje libertad ey, den cual nos ta tuma parti, den cual nos ta alegra nos, tras dje libertad ey nos lo mester warda e gradicimento cu cada bez di nobo, yuda door dje sombranan skerpi dje pasado y presente, descubri nos responsabilidad di nobo, hun'o door di tenemento bibu dje recuerdo.

Di mas fiesta di liberacion di un pueblo cu ta wordu celebra ta fiesta di Pascu Hudiu. No tabata di mas miho tempunan dje pueblo Hudiu ora esaki a wordu laga.

E conmemoracion di esnan cu a duna nan bida, kier of no kier, consciente of como victima dje conmemoracion aki mester keda hibo ariba un otro manera, si nos kier descubri y aprecia e balornan di nos sociedad; si nos kier carga tambe nos responsabilidad, si nos kier tene e bista ariba Dios y Su trabao. Un generacion nobo cu sa muchu poco di 40 of 45 a lamta. Tur dia nan ta experimenta ainda e beneficionan, hanja door di sacrificionan pa otro. Pero tambe tur dia nan ta wordu confronta y menaza door dje mes podernan cu e tempu aya, tabata furioso. Boso cu ta carga e responsabilidad ci na e educacion y formacion dje generacion aki, boso tin e encargo cu nan sinja sa, den cual e balornan di bida ta sinta pa e principio, door di cual Dios kier mantene e hendenan — e amor pé y pa e prohimo — no wordu perdi for di bista, pa e bista ariba porvenir, over tur nubianan scur, na cual nos tempu ta asina rieu, no bai perdi, y biba den speranza.

— o —

E ultimo orador tabata pader I. Standenmeijer di Savaneta, orador ardiente, cu a haci un imprecion profundo cu su palabranan elocuente. El a cuminza cu su discurso menciona atrobe 23 anja pasa:

22 Anja pasa, mi ta corda, cu den combento di Nijmegen nos a reuni rond di radio pa scucha palabra di Premier di Inglaterra cu tabata declara guerra na Alemania.

Nos no tabata sabi kiko ta un guerra.

5 Anja largu a sinja nos. 5 Anja di supreción, injusticia, brutalidad, destruccion, tristeza y sufrimentu

5 Anja bao di un systema dicatorial sin derecho, sin libertad.

Den es lucha infernal porfin husticia y libertad a sali vencedor, pero na costa di miles y miles di victima.

Hende di tur puesto den diferente terreno di bida.

Hende haltu di autoridadnan civil of religioso, profesornan of obreronan ambtenaar y soldanan.

Nan tur a paga cu nan morto na e victoria, en general nos por bisa hendenan di mas bon di comunidad. Hendenan di mas karakter, di mas responsabel, di mas fé a paga cu nan morto pa e victoria.

Segun palabra di Cristo: No tin hende cu tin mas stimacion cu esun cu ta sacrifica su bida pa su hendenan.

Nan a muri pasobra:

Nan a stima nos, nan a stima nan religion y nan iglesia, nan a stima nan husticia y libertad, nan a stima nan pueblo.

Despues di 5 anja apocaliptico nos ta corda e vision di San Juan; di un multitud masha grandi cu ningun hende no por conta, di tur pueblo y tribu di tur nacion y lenga.

Dilanti di Lamchi di Dios cu a duna ehempel di sacrificio di su mes.

Den e mansedumbre victorioso heroenan di nos pueblo, aunkenan numero ta chikito, ta tuma aden un digno lugar.

Cada anja nos ta bin hunto pa conmemora nan morto sacrificatoria, pa duna nan homenahe di amor y oracion, pa corda e lesnan cu nan ta sinia nos.

No tin lugar mas adecuado cu aki na pia di e toren bieuw historico. E toren serio, fuerte y robusta ta representa historia di nos pueblo. E ta representa su forza inquebrantabele su forza pa biha, su lucha pa ocupa un puesto respeta den pueblonan, su esfuerzonan pa warda herencia di antepasadonan, su fé den Dios.

Ta hustu cu nos a duna na es edificio historico y simbolico aki nombernan di yiunan di nos pueblo y warda nan proteha, y recorda nan. Ta nan a contribui na historia di nos pueblo na un manera particular.

Pero, manera e toren ta representa historia pasa, tambe e tin su holoshi cu ta sigi camna, cu ta bati ora pa ora, pa spierta cu historia ta sigi, di un generacion na otro.

Nan a bai, pero nan a sinja nos y spierto nos pa nan ehempel. Corda cu nos tin di warda y defende bienman grandi di nos pueblo, cu hopi sacrificio basta te den morto. Cada un riba su puesto, fuerte den fé.

Enemigo ta dilanti porta, y solamente ora nos ta un pueblo fuerte y salud, forma den husticia y libertad, religioso y respecta leynan di Dios y stima su prohimo, enemigo no tin chens.

Meimei di nos ta para e toren aki como un monumento di historia di nos pueblo. Corda cu esnan cu a traha e historia a skirbi nan nomber den dje cu nan sanger.

Mi kier caba cu oracion, cu Dios

(E ta sigui pag. 4)

Guarnicion Venezolano contra Gobierno di Betancourt

CARACAS, 5 mei — E guarnicion dje ciudad Carupano na 700 km na este di Caracas, a lamta contra e gobierno di president Betancourt. E ministerio venezolano di asuntonan interino a anuncia despues, cu un batalion di infanteria di marina cu tabata situa na Carupano, a ocupa e ciudad ajera mainta.

Den e anuncio dje ministerio Venezolano di asuntunan interino, ta para, cu e trupanan di gobierno a cuminza cu operacionnan rond dje puerto, cu actualmente ta den man di e rebeldenan.

E revolucion ta limita te na e ciudad Carupano y prosto e lo wordu vence door di e actuacion di forzanan terrestre di aerea di guerra.

Segun ta para tambe den e resto dje ciudad ta ketu.

Despues avionnan di gobierno tabata bula riba Carupano, y tabata plama pamfletnan cu un yamamentu na e oficialnan revolucionario pa entrega nan mes. E rebeldenan a publica un proclamacion, cu tabata firma door di 14 oficial di marina, kendenan cu bataljon tabata tene e ciudad den nan poder.

Riba e pamfletnan tabatin un aviso, cu avionnan di caza lo ataca cu scopetnan automatico.

Segun algun noticia, e rebeldenan tin por lo menos un avion di un compania comercial, cual avion ta arma. Parce cu nan kier hui cu e avion aki si e lantamen u fracasa. Na Caracas ta tranquil, pero riba puntonan estrategico nan a reforsa vigilancia.

E minister Venezolano interino a anuncia, cu un cap'tan yama, Molina, tabata e causante dje revolucion na Carupano aki.

Tambe el a bisa, cu e rebeldenan ta blokia den e puerto di Carupano, y cu esaki a socede door di civilnan, cu a cerra e camindanan di entrada. Dos autobus y tres otro vehiculo a wordu kima avera mainta na Caracas door di elementonan extremista izquierdista. Esaki tabata un consecuencia di incidentenan di ayera nochi, ora cu den vecindario di un lyseo tabatin 10 herido na bringamentunan.

Segun ta mustra ta existi relacion entre e sucesonan na Caracas y e revolucion dje batalion di mariniersnan den e puerto di Carupano.

Actualmente nan ta kere, cu e delaster ocurencia aki ta causa door di elementonan derechista.

MISA DI REQUIEM CANTA PA J. BONGERS

SAN NICOLAS, 5 mei — Diamars anochi pa 7.30 e orfeon mixto „Vivons en Chantant" ta larga ofrece un Santo Sacrificio di Misa di Requiem den misa di Sta. Theresia na San Nicolas, pa intencion dje fundador dje koor Sr. J. Bongers defunto, cu ultimamente a muri na Hulanda.

E koor mes lo canta e misa „Pro Defunctis" cu especialmente nan a studia pa e ocasion aqui. Ex-miembronan y otro interesadonan ta ser invita pa asisti na e Santo Sacrificio di misa aki.

CINCO Y SEIS

Pa diadomingo dia 6 di mei tin inscribi pa e caredanan di 5 y 6. 74 cabai. Tin dos chemplar cu no ta valido. Tin 12 yabi. E preparador cu tin e mayoria di cabai ta corre den e caredanan di 5 y 6 ta e magico Jamaicano preparador Ziadie. E ta tuma parti den e caredanan cu 7 chemplar. J.R. Fernandez y R. Salazar cada uno tin 5 y Antonio Jacal. Leopoldo Marquez. Domingo Noguera y J. Perez cada uno tin 3 chemplar. Gmo. Gonzalez y F.S. Perez ta e dos jinetenan cu tin 5 monta comprometi. H. Marchena y C. Garcia cada uno tin 4. E siman aki no tin careda pa chemplar di serie 9 (careda de burros). Tin un Clasico „Jose Antonio Paez" cu no ta valido pa 5 y 6. E competencia di diadomingo por resulta hasta interesante. E careda di cuater pa chemplarnan di serie 4 y 5 riba e distancia di 1700 metro. ta e mehor careda di e competencia. Ta e unico careda di larga distancia.

E seis promernan di Arubaanse Courant.

Promer careda. — El Sirio. llave 11. Grand Past. Howse That. Bentella. Kurucura.

Di dos careda: — Marcelin. Pinkerton. Praxiteles. llave 9. Atbarah. Persian Park.

Di tres careda: — llave 7. Nepote. Faster. llave 6. Dnieper. Vacante.

Di cuater careda: — Jei. Gyere Gyuri. llave 11 Comecandela. Reading. Ta Bueno.

Di cinco careda: — Llave 9. Solariego. Kaki. Shabatoko. Malinco. llave 8.

Ultimo careda: — El Zar. Fairfield. Negligente. Marbajar. Tony Boy. Ramillette.

PROMER CAREDA. — Distancia 1200 metro. Handicap liber. Exclusivo pa e jinetenan cu no a figura den e 10 promernan riba e estadistica oficial di e temporada di 1961. Ta corre 12 chemplar di serie 8. Tin un llave 12 cu ta forma pa Besares (50 kilo) cu F. Betancourt y Banderillas (50 kilo) cu F.S. Perez. E favoritonan ta: llave 11. Bentella (48 kilo) cu N.A. Bracho y Howse That (50 kilo) cu F. Gomez. Besares conduci pa Betancourt verdad ta luci como gran candidato pa e triunfo. Pero nos no por lubida El Sirio (50 kilo cu Gmo. Gonzalez Siman pasa el a haci un gran careda vegando 3/4 cuerpo dilanti di e gran favorito Ticer. Gmo. Gonzalez ta rip'ti e monta y e handicap di 2 kilo mas no ta nifica nada riba e distancia di 1200 metro. Nos tercer favorito ta Grand Past (48 kilo) cu H. Rengifo. Y pa ultimo nos ta menciona Howse That cu den e careda 308 gana pa El Sirio a ocupa di 4 puesto despues di a corre den esun aan di mas atras.

DI DOS CAREDA: — Distancia 1300 metro. Handicap liber. Ta competi 12 chemplar di serie 7 Tin dos yabi. Den llave 9 ta corre Fazcadeiro (48 kilo) cu Balsamino Moreira y Palmeira (51 kilo) cu J.A. Guzman. Llave 10 ta forma pa Deleite (50 kilo) cu J.F. Vidal y Raineiro (49 kilo) cu A. Collazo. E favoritonan ta: llave 9. Praxiteles (49 kilo) cu M. Camacaro y Persian Park (48 kilo) cu Teofilo Tosta. Praxiteles y llave 9 a hanja e mayoria di punto den e concurso di favorito Nos ta considera Marcelin (48 kilo) cu Gmo. Gonzalez un rival di peso den e careda aki. Tambe Pinkerton (52 kilo) cu H. Marchena ta gran candidato y por ultimo Atbarah (55 kilo) cu Betancourt ta un gran peligre no bostante e handicap di 55 kilo.

DI TRES CAREDA: — Distancia 1400 metro. Handicap liber Premio 13%. Careda pa primera doble ganador. Ta corre 13 chemplar di serie 6. Tin 4 yabi. Llave 6 ta forma pa Carlino (48 kilo) cu Teofilo Tosta y Halagadora (50 kilo) cu P.H. Santoelta. Den llave 7 tin Bajadon (51 kilo) cu J.E. Cruz y Adour (50 kilo) cu M. Camacaro. Den llave 8 ta corre Money (48 kilo) cu J. Gonlez P. y Poreisdo (50 kilo) cu H. Rengifo. Den llave 9 ta forma pa Helsinki (48 kilo) cu F. Garcia y Carnavalesco (50 kilo) cu Atilio Bracho. E favofitonan ta llave 7. llave 8 y llave 6. Nos „Fija' di siman ta Bajadon y su componente di llave ta su escolte. Nos ta mira e dos chemplarnan aki como e mehor competidornan den e careda interesante. Como posible sorpresa Nepote (48 kilo) cu F.R. Green. Ta un chemplar mashar traicionero.

Promer cu di cuater careda nos tin e Clasico „Jose Antonio Paez" chemplarnan criollo di 3 ania anto na reproduccion. Aki den ta competi 10 chemplar den cual Polizon (51 kilo) cu B. Moreira ta e probable ganador. Premio ta un trofeo y Bs. 50.000 pa e ganador. Segundo premio Bs. 15.000. Tercer premio Bs. 7.500 y di cuater premio Bs. 750.

DI CUATER CAREDA: — Distancia 1700 metro. Handicap limita entre 48 y 58 kilo. Premio 20%. Pa criollo premio 25%. Careda pa segundo doble ganador. Ta corre 12 chemplar di serie 4 y 5. Tin un llave 11 forma pa Kid John (50 kilo) cu Jesus Bolivar y Plateao (48 kilo) cu Gmo. Gonzalez. E favoritonan ta: llave 11. Gyere Gyuri (51 kilo) cu Carlos Perez y Comecandela (53 kilo) cu Raul Bustamante. Nos ta kere cu e pelea lo ta entre Gyere Gyuri y llave 11. Nos batacazo ta Jei (48 kilo) cu F. Garcia. Comecandela sigur ta un competidor di peso. ester tene hopi cu'dao cu e criollo Lavandero cu Atilio Bracho.

DI CINCO CAREDA: — Distancia 1300 metro. Handicap liber. Ta competi 11 chemplar di serie 7. Tin dos yabi. Llave 8 ta forma pa Pam'r (48 kilo) cu Gmo. Gonzalez y Redical (48 kilo) cu C. Ron. Den llave 9 ta corre Rihita (48 kilo) cu Angel Bracho y Llanero (49 kilo) cu F. Betancourt. E favoritonan ta: Shabatoko (57 kilo) cu B. Moreira. llave 9 y Malinco (56 kilo) cu J. Bolivar. Nos promer candidato ta llave 9. Shabatoko ta e rical peligroso. Malinco ta nos tercer favorito y e sorpresa ta Solariego (52 kilo) cu H. Marchena.

ULTIMO CAREDA. — Distancia 1400 metro. Handicap liber. Ta compeli 14 chemplar di serie 8. Tin dos yabi. Llave 11 ta forma na Satanee cu a ser ret'ra y Ojo Por Ojo (50 kilo) cu C. Garcia. Den llave 12 ta core Uapopi (51 kilo) cu Gmo. Gonzalez y Aplauso (48 kilo) cu H. Rengifo. E favoritonan ta: Malbajar (49 kilo) cu J. Gonzalez P.. Tony Boy (54 kilo) cu R. Bustamante y Negligente (53 kilo) cu Luis Bolivar. No ta laga duda cu e favoritonan tin mehor chens den e prueba di ultimo. Nos batacazo ta El Zar (48 kilo) cu F. Garcia. Granillo (48 kilo) cu J. Rios y Noiseful (50 kilo) cu H. Revello ta dos cu por sorprende.

Puntuacion di e concurso di favorito di Prensa y Radio.

Promer careda: — Llave 11 tin 31. Bentella 26. Howse That 13. El Sirio 13. Jei Paris 3. Gold Appeal 1. Tucalbina 1. Grand Past 1.

Di dos careda: — Llave 9 tin 46. Praxiteles 43. Persian Park 8. Atbarah 7. Marcelin 5. Nagui 2. Pinkerton 1.

Di tres careda: — Llave 7 tin 49. Blue Fox 12. llave 6 tin 11. llave 8 tin 10. Vacante 5. Faster 2. Nepote 1.

Di cuater careda: — Llave 11 tin 35. Gyere Gyuri 25. Comecandela 23. Reading 7. Morgan 4. Mioituyo 3. Lavandero 3.

Di cinco careda: — Shabatoko 42. llave 9 tin 30. Malinco 9. Solariego 5. Percebe 3. Viajero II tin 1.

Ultimo careda: — *Malbajar 41.* Tony Boy 22. Negligente 14. Fairfield 12. Ramillette 1.

Nos combinacion di tres cuadro pa valor di 12 bolivar.

El Sirio	Llave 11	Howse That
Llave 9	Llave 9	Llave 9
Llave 7	Llave 7	Llave 7
G. Gyuri Llave 11	C. Candela G. Gyuri	Llave 11 C. Candela
Shabatoko Llave 9	Shabatoko Llave 9	Shabatoko Llave 9
El Zar	Malbajar	Tony Boy

E otro combinacion ta di seis cuadro pa valor di 32 bolivar.

Llave 11	Howse That	Llave 11	Howse That	El Sirio Grand P.	Bentella Ici Paris
Llave 9 Marcelin	Llave 9 Marcelin	Llave 9 Marcelin	Llave 9 Marcelin	Llave 9 Marcelin	Llave 9 Marcelin
Llave 7	Llave 7	Llave 7	Llave 7	Llave 7	Llave 7
G. Gyuri C. Candela	G. Gyuri C. Candela	G. Gyuri C. Candela	G. Gyuri C. Candela	G. Gyuri C. Candela	G. Gyuri C. Candela
Llave 9	Shabatoko	Shabatoko	Llave 9	Solariego	Solariego
Malhajar	Malhajar	Tony Boy	Tony Boy	Fairfield	Fairfield

BON SUERTE PA TUR Y TE OTRO SIMAN.

GEZOCHT
Secretaresse

Zij dient in het bezit te zijn van een MULO diploma en moet zelfstandig in het Engels kunnen corresponderen.

Brieven onder vermelding van diploma' referentie en alle overige inlichtingen betreffende de capaciteiten van de sollicitante onder vermelding op de enveloppe van de letters „A.Z.P." te richten aan het bureau van dit blad. Nassaustraat 85, Oranjestad.

OPENBARE AANBESTEDING

Het Hoofd van de Dienst Openbare Werken Aruba zal op vrijdag 18 mei a.s. te 11 uur v.m. te zijnen kantore in het openbaar aanbesteden :

Bestek no. 16/1962: het bijbouwen van een toiletgroep c.a. bij het Mariacollege te Oranjestad.

Bestek en tekeningen zijn vanaf heden verkrijgbaar a fl. 10.— per stel bij bovengenoemde dienst.

Restitutie uitsluitend op de dag van aanbesteding voor ongeschonden exemplaren f. 7.50 per stel.

DE HEER EN MEVROUW G. VOLMER

hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk von hun dochter

YVONNE

met de heer G. JONKER

Aruba, Ned. Ant.
Pastoor Hendrikstr. 28

DE HEER EN MEVROUW G. JONKER

hebben het genoegen U kennis te geven von het voorgenomen huwelijk van hun zoon

GERRY

met mej. G. Y. VOLMER

Amsterdam W.
Hudsonstr. 91

De huwelijksvoltrekking zal plaats hebben op 10 Mei 1962 te 3 uur, in het stadhuis te Amsterdam.

DESTAJO PUBLICO

ORANJESTAD, 5 mei — Dia 2 di Mei u.p. tabatin un destajo publico na oficina di DOW dje extension di BLO school na Brasil. E siguiente prijsnan aki a ser ofrece:

1. N.V. Bohama „Aruba"	ƒ	72.189.—
2. Isidro Lopez	ƒ	65.813.—
3. Petrona & Croes	ƒ	68.760.—
4. Bouw Mij „Aruba" N.V.	ƒ	71.866.—
5. Marcial G. Tromp	ƒ	69.250.—

EMBAJADOR A PIDI RETIRO

PANAMA, 4 mei. — Ministerio Panamenjo di exterior, a anuncia, cu Dr. Roberto Arias, e esposo dje bailarina Ingles, dama Margot Fonteyn, a tuma su retiro pa „un rason personal", como embahador di Inglaterra.

Dr. Arias ta for di dos siman na Panama, mientras su casa ta haci un torneo door di Australia.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki mi kier expresa mi mas sincera gratitud na Dr. R.A.M. Engelbrecht, Pader Rector, tur Soeur- y Verpleegsternan di San Pedro Hospital, pa nan bon cuido y atencion durante mi enfermedad.

Cu bon Dios recompensa nan tur.

Nazario Inocencio Lacle.
Oranjestad.

CISCO KID

presenta pa cortesia di YORK
e prome cigarilla tamanjo IMPERIAL

1. „E hendedo a duna nos bunita buki"! „Si. majan lo nos lesanan"! 2. „Bon nochi, amigo"! 3. „Pancho ta drumi y sonja.

Dakota favorito contra Sithoc awe nochi

Di nos redactor deportivo

Awe nachi den Wilhelminastadian e fanaticanan di futbal di nas isla la por presencia e pramer wega pa e Copa Antillana 1962. A toca na e dos equipa campeannan, esta Sithoc di Corsaw y Dakota di Aruba pa topa atra. Cu e partido inicial aki mes caba por ta di masha hapi importancia pa e pasician final di e equipanan ta alga cu no ta necesaria pa pane enfasis ariba dje.

E hecho caba cu ta e dos campeonnan ta midi forza, cualnan logicamente na cada isla ta worde considera como e favorito ta bisa caba com importante e promer choke aki ta.

Despues cu Jong Holland (Corsow) a obtene e promer titulo antillano hunga p'e dos anja pasa, na 1961, Sithoc a percura pa e titulo keda na Corsow. E anja aki e colegialnan di Sithoc pues tin un dobbel compromiso ya cu nan tin di defende tambe e titulo cu actualmente nan mes ta posee. Huzgando na loke prensa curazolenja ta comenta, e oncena di Sithoc ta mes of mas fuerte ainda cu anja pasa y ta pues un contendor sumamente fuerte pa ripiti su hazanja di bira campeon antillano. Hunto cu Sithoc ta den e pelea pa e titulo antillano e subcampeonnan di Scherpenheuvel.

Pa defende e colornan arubano ta tuma parti den e campeonato Dakota y Estrellas. E equipo campeon dakotenjo ta cruzando un epoca di bon futbol; nan fallo principal cu pa varios anja tabata stroba nan, esta di hunga demasiado bunita sin tuma shot riba gol loke logicamente tabata tene nan anotacionnan hopi abao, nan ta mustrando di a get rid di dje. Sinembargo nos por a nota cu den e ultimo partido contra di Estrella pa Copa Juliana, tabata tin hopi ocasion cu nan no tabata provecha di shot. Ta un fallo cu e dakotenjonan no mester cai den dje atrobe ya cu e por ta fatal. Diferente di su hungadornan ta posee shot potente pa nan por busca shotnan di distancia regular.

E muchanan di Dakota mester subi terreno awe nochi dicidido pa hunga nan mihor futbol y dedica nan mes enteramente na esaki. Hungando tur na serio sin discusion y cu e gran deseo di supera nan mescos cu nan a mustra den e ultimo campeonato.

E factornan aki hunto cu esun cu Dakota ta hungando den patio propio ta haci nos duna e dakotenjonan e „edge" pa e encuentro di awe nochi. Nos ta scoge nan como ganador pa un margen chikito. Ademas obteniendo un triunfo awe nochi, e dakotenjonan ta hanja un ventaha cu moralmente ta masha bon.

Promer cu e partido Dakota-Sithoc pa cual indudablemente lo tin hopi interes di parti di e fanaticada local, lo worde hunga un match di junior pa e Copa Antillana Jr entre San Nicolas Jr Jrs y Sithoc Jrs.

Na Corsaw

Pa Corsow ta viaha awe tardi e dos equiponan di Estrella. Esun di hoofdklasse lo topa Scherpenheuvel, mientras cu e juniornan lo midi forza aya cu Jong Colombia Jrs.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
Suscripcion ƒ 3.25 paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenibla na 20 cent nal Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop.

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 _ O'stad, Aruba N.A.

CINE

DIASABRA 5 di mei
DE VEER 1.30 „The great impostor" a.l. 8.30 „Kalapur" 18 j.
RIALTO 8.00 „G.I. Blues" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Twist around the clock" a.l.
AURORA 8.00 „The fiercest heart" 18 j.
SAVANETA 8.00 „Tarzan the magnificent" 18 j.

DIADOMINGO 6 di mei
DE VEER 8.30 „Kalapur" 18 j.
matinee 6.00 „Edge of eternity" a.l.
RIALTO 8.00 „Yesterday's Enemy" 18 j.
matinee 5.45 „Fort Dodge Stampede" a.l.
PRINCIPAL 8.00 „Twist around the clock" a.l. —
matinee 6.00 „The Woody Woodpecker festival" a.l.
AURORA 8.00 „Las rosas del milagro" 18 j.
matinee 6.00 „For the first time" a.l.
SAVANETA 8.00 „Room at the top" 18 j.
matinee 6.30 „Tarzan the magnificent" a.l.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, Wilhelminastraat 33, Oranjestad, tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2300, Aruba Caribbean Hotel.

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad - Noord — 5 y 6 mei
P.C. Harting
Sta. Cruz - Savaneta - San Nicolas
5 y 6 mei — Dr. H.R. Dennert.

POSTSLUITINGEN
Zaterdag

Anguilla 15.30, Antigua 15.30, Argentina ——, Bolivia ——, Bonaire 10.00—16.00, Brazilië ——, Br. Guiana ——, ——, COLOMBIA: Barranquilla 15.30, Canada 15.30, Canal Zone 15.30, Chile Bogota 15.30, Cista Rica 15.30, Cuba ——, Curacao 10.00—16.00, Ecuador ——, El Salvador 15.30, EURORA (Azië-Afrika) 15.30, Fr. Guiana 15.30, Guadeloupe 15.30, Guatemala 15.30, Haiti 15.30, Honduras 15.30, Br. Honduras 10 00—15.30, Jamaica 15.30, Martinique 15.30, Mexico 15.30, Montserrat 15.30, U. S. A. Miami Fla. 10.00—15.30 (Azië-Afrika-Australië) New York 15.30, New Orleans, La. ——, Ne. 16.00, St. Maarten enz. 16.00, Suriname 15.30, Rep. Dominicaa 15.30, St. Kitts e/s 16.00, Nicaragua 15.30, Panama 15.30, Paraguay ——, Peru 15.30, Puerto Rico 15.30, Trinidad enz. ——, Uruguay ——, VENEZUELA Caracas enz. 15.30, Maracaibo 15.30, Virginia Eilanden 15.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

Oranjestad: 9 uur v.m. Jeugddienst
Oude Kerkje - 7 uur n.m. Ds. Jakobs
Piedra Plat 9 uur v.m. Jeugddienst
San Nicolas: 9 uur v.m. Ds. Visser.

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad: St. Franciscus kerk. 6'or a.m.; 7.15 a.m. (misa pa mucha solamente), 8.30 a.m. (misa canta), 5.00 p.m. y 7.00 p.m.
San Nicolas: H. Theresia Kerk: 5.00 a.m. 6.15 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m. y 5.00 p.m.
Sta. Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: 5.00 a.m. 6.30 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m.
Savaneta: Heilig Hart Kerk: 5.00 a.m. 7.15 a.m. (Kinderen) 9.00 a.m.
Paradera: St. Filomena Kerk: 5.00 a.m. 8.30 a.m. (Kindermis) en 7. uur p.m.
Noord: Sta. Annakerk: 5.00 a.m. 7.00 a.m. 8.30 a.m. 6.00 p.m.
Cura Cabai: Christus Koningkerk: 8.00 a.m. 6.00 p.m.
Dakota: 6.00 a.m. 8.00 a.m. 7.00 p.m.

IGLESIA ADVENTISTA:

Tur diasabra: 9.30 a.m. Escuela Sabatica 11.00 a.m. Serbishi di Iglesia.
Tur diadomingo: 7.30 p.m. Serbishi di Predicashi.
Tur diarazon: 7.30 p.m. Serbishi di Oracion Gezinsdienst.
Iglesia di Oranjestad na Socotoro.
Iglesia di Curacabai.
Iglesia di San Nicolas na Essoville.

Cumpleanjos

Awe ta cumpli 4 anja e jovencita Barbara Ras. Felicitaciones ta bini di su mama Bett. su tata Antoni y di su mama Betty. su tata Antoni y familianan y muy en especial di abuela Lucita na Aruba.

Ayera a cumpli su feliz anja senjor Agustin Dirksz. Felicitacion ta bini di su esposa Luisa, di su jioenan Clara, Jacintha, Estebanio, Juan, Francisco, Agrapina, Rosa, Hulio, Marco, Apolonio y di tur sobrinanan tambe di su swa Jacobo Werleman y Thimoteo Ras. Y demas familia Dirksz y Werleman y Ras.

E NO TABATA CONFIA NINGUN HOMBER MAS

pa Tuyuchi

— No. 27 —

P'afor tabata e mes escena monotono di tur dia ta aparece dilanti di su bistanan: bentananan di exhibicion, un edificio di apartamento, un porta, un caja di banda, un hanchi, dos ama di cas cu un macutu grandi na man ta bai mercado combersando redunan bieu. I cu e braza cu tabata liber nan tabata haci gesticulacionnan pa duna mas nificacion na nan palabranan.

Na otro lado algun mucha tabata pusta corre schaats.

E tram a bin stop 'trobe Un pareha a sali, nan a queda para vacilante un ratu, i despues poco poco nan a sigui nan caminda.

Tabatin un homber tabata camna masha pura pa e por a alcanza un taxi cu tabata pasando. Diripiente Ingrid su curazon a dal te den su boca.

„Ta quico e ta tabata mira? Ta na sonjo e ta of por ta realidad? E figura altu i deportivo, cu cara bruin quima di solo i frenta altu i noble, e cabeinan blond i kuif bruha, mester ta.............".

Ingrid a bula lamta para net riba su curpa. Pero net na e momento ei e tram a cuminza ta move 'trobe. I e choque a pone cai 'trobe sinta riba su siento. Sin ruido su boca of mehor dicho su lipnan a forma e nomber di DIETER.

Tabata imposible awor pa e baha foi tram, asina e tabata pensa abatido. Ya masha ora lo el a disparce cu e taxi.

Ademas di esei lo dura ainda basta ratu prome cu nan yega na e otro luga di stop.

Interiormente Ingrid tabata resona un quehido. Un verdriet grandi tabata apresioné. Su curazon tabata haci due. El a sinti lagrimanan ta jena su wowonan. E obheto di su deseonan di mas grandi tabata asina pega cuné. I awor?

Medio turdi el a bandona e tram i a bai na Hiltenspergestraat. Te ora numa cu el a abri e porta di cas el a bin spierta foi su sonjo. Un homber a camna ta bini cerca dje.

„Wel, toch mi tabatin suerte".

Sorprendi Ingrid a hiza cara na laria i el a hanjé ta mira den e cara bondadoso di notario Brunneman. E notario a queda ta mire sonriendo, pero su sonrisa a disparce unbez.

„Bo n' ta sinti bo bon"? el a puntré unbez manera un bon tata. „Mi ta hanja cu bo cara ta masha bleek".

„No, no. Mi ta sinti mi solamente un poco cansa sol. Pero esei ta un sorpresa. Mi ta contentu cu porfin b'a hanja gana di bin bishita mi".

Dr. Brunnemann a cohe Ingrid su man i a sagudi esaqui cordialmente. El a sonrei back, mientras el a responde:

„Pero esei ta masha normal cu mi mester tene cuenta cu mi cliente di mas bunita i di mas boben".

Ingrid a hiba e notario den su apartamento. El a traha koffie i a ofrece e notario un kopi. I awor bebiendo su koffie cu masha smaak e notario a bin splica Ingrid e motibu exacto di su bishita.

„M'a bini aqui pa mi bin trece e papelnan pa bo en relacion cu bo herencia. Mi ta quere cu ta mehor mi splica bo tur cos ela unbez i corto, esta cu menos palabra, pa bo no hanja bo fada cu bishita di hende bieu".

„Pero, sr. Brunnemann, absolutamente bo no ta fastia mi. Alcontrario. Loque nos tin di atende cu otro ta asuntonan cu ta di mas interes cu tur otro cos. En realidad ta pa mi un placer di mira bo aqui".

„Mi ta gradici bo pa bo palabranan carinjoso. Sinembargo lo mi no por queda aqui mucho. Awe mes ainda mi tin di regresa Dusseldorf".

E notario a hala un boca di koffie i a abri awor su aktentas. El a saca un documento formal foi den dje.

„Den e map aqui lo bo hanja tur cos cu ta bai over di bo situacion actual. Respecto esei mi no tin mucho cos di bisa bo. Aqui si — i el a munstra riba e dos ultimo paginanan — tin un contract cu ta acentua mi derecho i debernan pa cu bo. Door di esaki mi ta hanja e permiso di administra bo fortuna manera mi ta hanja ta mehor. Mi ta prohibi na haci spiculacion cu bo placa. Lo mi quier a suplica bo di leza e contract ei cu masha atencion".

El a entrega Ingrid e contract quenda a tira un bista liberamente riba nan. I el a leza e contract cu masha atencion mescos cu e notario a exigi di dje. Anto desampara el a queda ta mira e notario puntrando:

„Mi ta hanja tur cos cu m'a leza ei masha bon. Ta paquico lo mester trece cambio den dje por lo pronto"?

„Ta pa mi un placer cu bo ta larga tur cos manera nan ta. Pero alavez tá mi deber tambe di munstra bo cu bo ta queda cu tur derecho di trece cambionan den dje'.

„No, mi n' quier cambia nada den dje", Ingrid a bisa decisivamente.

„Mi por puntra bo anto na firma e contract?"

„Cu mucho gusto", Ingrid a responde. El a tuma e pen cu e notario i a ofrece i el a firma e contract.

Dr. Brunnemann a hari carinjosamente duru.

„Porfin awor mi por cuminza traha di berde mes pa bo. Mi ta spera cu lo mi logra haci uso di bo placa, es decir na un manera cu esaki por trece hopi ganashi. B'a custumbra caba den bo bida di milionario"?

„Mi n' sa", Ingrid a responde. Mi no a hinka mi mes den un bida di abundancia i mi n ta quere tampoco cu hamas lo mi haci esei".

„Queda manera bo ta', e notario anciano a opina cu su generosidad paternal, mientras el a sonrei cu Ingrid. „Percura pa bo queda semper bo mes I mi ta quere cu lo bin bira hopi felis riba mundo, pasobra no ta tur ora placa ta trece felicidad".

1. „Dispensa mi cu mi a laga bo warda, senjor". 2. „Mi por a juda bo"? „Senjor Brush, ta aki"? 3. „Su nomber ta P.O. Smith". „P.O. Smythe? P.O. Smythe? P.O. Smithe"? 4. „Oh boy lagele pasa inmediatamente".









1. Cansa Rip ta drumi.. 2. Sinembargo main'a ta hanjanan ainda preso.. 3. „Nan ta hunto. Pakico algo asina mester a pasa precisamente pa hacinan compronde otro awor"?









Na Argelia ainda asaltonan no a termina

ARGEL, 5 mei. — Na Argel nan a hacel ayera un intento pa pega cu un dje autonan tanker un barrio Mahometano na candela. Akinan tabatin un morto y 30 herido. Entre e heridonan tin dos Europeo. Un kneedhom a pega e truck tanker na candela ña un lugar altu di Argel.

Segun testigonan oculista, un Europeo tabata stuur e truck. Un auto tabata sigui e truck.

E chauffeur a sali for dje truck y tambe un pasahero dje bus a sali y a benta un bom bao dje truck tanker. E bus a sigui corre mientras el a tuma tambe e chauffeur.

A resulta despues cu nan a mara e stuurwiel dje truck cu cadena. Despues dje prome investigacion nan a saca e conclucion cu terroristanan tabatin e intencion di laga e truck na candela aki corre baha e cerru y cai mei mei den un barrio Mahometano. Pero e intento aki a fracasa pasombra e wielnan a pega na rand di un stoepi inmediatamente despues dje explocion tabatin un panico terribel entre e habitantenan dje barrio Europeo. Varios persona a hanja herida serio dje gasolin cayente. Un vlam di 20 meter a bai den laira.

Tambe gasolin cayente a cai riba daknan di cas den cercania. Pero pronto e brandspuit por a domina e candela.

Inquietud na Argelia

Na Argel y becindario nan a' mata ayera siete Argelino na intentonan. Un Frances a hanja herida na irregularidadnan, despues di e explocionnan di bom. Mas prome den dia, militarnan, cu ta dispone di camionnan di guerra, a cuminza registra e casnan den e districto Champs de Manoeuvre cu nan a cerra. Nan a prohibi tur trafico y e tiendanan mester a cerra. Den e districto aki nan a comete varios biaha atentadonan cu bom.

E hefe di polis na Argel, a stipula ayera den kader di e medidanan contra ehercito secreto, cu durante e oranan, cu e prohibicion di salida ta den vigor, ningun camion no tin mag di ta den vecindario dje entradanan dje barrionan Mahometano.

Nan lo destrui tur e autonan cu nan hanja den cercania.

Polis den civil lo bai pa e centro di Argel pa combati terrorismo. Segun e circulonan menciona na Paris e gabinete Frances a tuma medidanan severo pa combati e actividad di ehercito secreto.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Examen STAATSPRAKTIJKDIPLOMA voor BEDRIJFSADMINISTRATIE
(eerste en tweede gedeelte)
te houden in de maand oktober 1962 op Curacao en Aruba.

Kandidaten dienen zich vóór 23 mei 1962 schriftelijk te wenden tot voormeld departement.

Situacion no a normaliza na Argentina

BUENOS AIRES, 5 mei. — E federacion general na Argentina di obreronan a suspende un decision tocante un proposicion peronista pa un weiga general di 24 ora como protesta contra aumento di gastunan di bida y e hecho cu ainda nan no a paga funcionarionan publico. Dia diez di mei nan lo tene un reunion nobo.

Entre tantu e directiva diaria parce ta trahando un plan pa cumpli cu e situacion economico precaria di e obreronan y insisti riba cambio den e gobernacion economica.

E situacion na Argentina

E minister nobo di Argentina di exterior, Del Carril, a expresa ayera nochi den un declaracion di principio dje politica di exterior di Argentina e unidad di Argentina pa cu occidente. Del Carril a bisa den su declaracion algu tocante e sentimentonan amistoso di Argentina pa Merca y nan amigonan Europeo, cu ta Inglaterra, Francia, Spanja, Italia y Alemania.

Argentina, asina minister Del Carril a bisa, ta lucha pa hanja un posicion poderoso den latino America. E ta desea solamente cooperacion amistoso cu tur paisnan di latino America, pa mantene libertad.

E gobierno di Argentina a ordena ayera e libertad di tur prisonero politico, contra cual nan a duna acusacionnan. Nan ta considera e paso aki como un gesto di reconsiliacion.

E minister di Argentina Frondizi cu nan a baha, y cu ta presu for di 29 di maart riba e isla Martin Garcia, lo hanja su libertad segun circulonan bon informa. Pero si e mester sali for di Argentina.

„Nan tur a paga cu nan bida pa e victoria"

(Cont. di pag. 1)

duna nan participa den triunfo di Cristo, cu a vence morto den su resureccion y cu nan intercede pa nos pueblo dilanti di Trono di Dios.

— o —

Ponementu di krans tabata e ult'mo part dje solemnidad. Gezaghebber interino de Cuba a pone un krans na nomber di poblacion di Aruba, Majoor A. Heinen na nomber di Marina Real, sres. E. Oehlers i C.F. Mervennée na nomber di Koninklijke Nederlandse Vereniging voor Reserve Officieren, sres. Jos van der Schoot i Olivier Bijl na nomber di Onze Vloot, sr. W.A. Murray na nomber di Lago, Consul general Venezolano M.N. Paoli na nomber di su gobierno i colonia Venezolano, sr. R. Th. Pahud de Mortanges na nomber di KLM, sr. P. Wutrtz na nomber di S.E.I., Maduro & Sons (Aruba) N.V., sr. J.M. Verdonk na nomber di E. & G. Martijn (Aruba) N.V. sr. E. Zadoks na nomber di Aruba Trading Company, ir. F.D. Loman na nomber di ELMAR, sr. Paula na nomber di Union Mutualista Boneiriano. Tambe sr. Angelica Anthony a pone un krans na pia di toren, mientras luego tambe sr. P.G. van Dam di KNSM tabata presente cu un sublime krans.

Su suplamento di „last post" door di hoornblazer di mariniernan, kende tabata para riba balcon dje toren, e conmemoracion di mortonan a queda clausura.

PELICULA DI WEEKEND NA TEATER DE VEER

„North West Frontier"

ORANJESTAD — Entrante awe nochi, diadumingo y dialuna anochi pa 8'or y mei, De Veer Teater ta presenta e pelicula sensacional „North West Frontier" cu Kenneth More, Laurel Bacall, Herbert Lom, Wilfred Hyde White y I. S. Johar.

„North West Frontier" ta un aventura mas vibrante, y mas espectacular di accion heroismo hamas treci 'riba pantalla. India den cambio di siglo...... un gera religioso...... hendenan di India contra otro: Moslem contra Hindu... y cu un man yen di ingles tratando pa trece paz, tin biaha cu diplomacia, y tin biaha te hasta cu bayonet y bala pero semper cu hopi curahe. E historia aki ta principia den cuarto di un palacio blanco di concreto den un vecindario montahoso...... parando estrecho na atencion, capitan William Scott di ehercito di India ta contempla, con un hombre orgulloso ta tuma despedida di su jiu hombre.

E Maharaja sa cu por ta delaster bez cu e ta mira su jiu, kende tabata destina pa hereda e mando religioso y politico di miles di Hindus. Pero e sabi muchu bon si e Prins Kishan di 5 anja muri, cu lo sigui un gera civil.

Mientras tanto ya e guerreronan Moslem ta den gran numero biniendo den direccion dje palacio pa ataka. Catherine Wyatt, un americana cu ta cuida e prins, ta tuma e jiu for di braza di e Maharaja pa bai cu ne. Pasando den un ravina na poco distancia despues cu nan a bandona e palacio ya e capitan ta tende tiro di rifles, y mirando den su kijker e ta constata cu e rebeldenan tabata ataka e palacio cu nan a caba di bandona, y con e poco guardianan tabata cai uno pa uno luchando pa defende nan Maharaja...... pero seguridad dje Prins ta esencial y nan mester continua na nmarcha pa cumpli cu e mision grandi cu ta na nan encargo. KALAPUR, „North West Frontier" den color y cinemascope ta un pelicula cu ningun hende lo kier keda sin mira.

Rumornan tocante atentado riba Nasser

WASHINGTON, 5 mei. — E embahada di e Republica Arabe Uni na Washington a yama ayera un noticia, cu segun cual nan a herida president Gamal Abdel Nasser dje Republica Arabe Uni na un atentado, completamente sin base.

E bosero dje embahada a duna e comentario aki despues cu el a comunica su mes cu e funcionarionan na Cairo. Segun e noticianan, cu e corant di Londen a anuncia, Ali Amer a comete e atentado.

Ali Amer ta un ruman di mariscal Abdoel Hakim Amer, comandant supremo dje forzanan di guerra di Egypto. President ta segun e corant den hospital y su situacion ta serio.

Tambe na Cairo di banda di gobierno nan a' desmenti e noticia, cu Ali Amer un ruman di mariscal Abdoel Hakim Amer, a tira president Nasser. E funcionarionan a bisa, cu actualmente, general Amer, cu ta hefe di staf di forzanan di guerra ta asisti na maniobranan di flota. Ademas president Nasser a ricibi diarason dos habitante di Tanganjika y el a saca portret huntu cu nan.

ARIES
21 Maart — 20 April



Optimismo i un proceder jovial lo pone bo awe na alcance na resisti contra e dificultadnan di awe.

TAURUS
21 April — 20 Mei



E influencianan cu ta flotando awe ta pone nan acento riba problemanan di amor, matrimonio i famia.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



E circunstancianan ta na bo fabor den asuntunan di fianza of arreglonan di mas necesario.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Influencianan variable ta haci bo proceder mas objectivo e inpersonal. Pero no haci esaki te na lo mas extremo.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Cuminza tempran, pasobra esaki ta un dia riba cual bo por logra bon resultadonan, basta cu bo pone man na obra.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



E dia di awe ta bira favorable pa bo. Desarolla asuntunan interesante. Munstra cu bo tin animo.

LIBRA
23 September — 22 October



Queda awe den cercania di bo cas of e ambiente na unda bo ta traha. Ei tin bo mehor chensnan.

SCORPIO
23 October — 22 November



Haci algu pa participa bo ideanan na personanan queri of na esnan cu por yuda bo na alcanza finnan interesante.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Awe ta un dia famoso pa medidanan practica cu bo alza bo menitonan. Bishita esnan cu por duna bo mas probecho.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Trata awe lihe den asuntunan cu ta promete ventahe adelante. Bo por tuma iniciatiativa.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Si bo quier logra algu riba terreno di mas, ora cu bo ta cumpra awe.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Awe ta un bon dia pa atende tur loque ta asuntonan financiera. No perde e chens di haci bon negoshi.

EL DIARIO DE UNA VIDA

presenta pa cortesia di: **PIET'S SODA FOUNTAIN**
★ e mehor adres pa snacks, tur clase di dushi, softdrinks, ice-cream y revistas

1. „Baha, papa! E soppi ta cla"! „Mesora di jioe". 2. „Mi por a hurele pero ta tantu anja pasa cu.." 3. „Bo ta parce mi asina distrai, papa. Mi por sabi ariba kiko bo ta pensa"? „Kiko? Ay nada mi jioe. Mi tabata ristra aya den e desvan.."







PEPITA

pa cortesia di: **Antillian Hardware Co**
Bo mehor adres pa HERMENT, Y TUR MATERIAL DI CONSTRUCCION!

1. „Sinta eynan Daisy y no permiti ningun hende pa nan come e balchinan prome cu cuminda..". 2. „He, balchi"! 3. „Paf". 4. „Y nan ta kere cu bo ta mi mehor amiga"!





